



Comune
di Cadempino
Municipio

Via Strécia 3
Casella postale 541
6814 Cadempino

Segretario comunale
Tel. 091 966 93 94
segretario@cadempino.ch



Cadempino
Scegliere decidere cambiare

Al
Consiglio comunale
del comune di Cadempino
6814 Cadempino

MESSAGGIO MUNICIPALE N° 14/2022

CONCERNENTE IL RINNOVO DEL MANDATO DI PRESTAZIONI PER LA GESTIONE GLOBALE DEL SERVIZIO ACQUA POTABILE DEL COMUNE DI CADEMPINO CON LE AZIENDE INDUSTRIALI DI LUGANO (AIL SA)

(Risoluzione municipale n° 409 del 24 ottobre 2022)

Signora Presidente,
signore e signori Consiglieri comunali,

con il presente messaggio municipale abbiamo il piacere di sottoporre alla vostra cortese attenzione, per esame e approvazione, il rinnovo del mandato di prestazioni per la gestione globale del servizio acqua potabile del comune di Cadempino con le Aziende Industriali di Lugano (AIL SA).

Premessa

Con il messaggio n° 20/2011 il Legislativo in data 12 dicembre 2011 ha approvato la sottoscrizione di un mandato di prestazioni per la gestione globale dell'acqua potabile con le AIL SA e con messaggi n° 16/2017 e 12/2019 i rinnovi con approvazione del Consiglio comunale nelle rispettive sedute dell'11 dicembre 2017 e 16 dicembre 2019.

Come prevedeva il mandato di prestazioni la durata era determinata di 3 anni e scadrà il 31 dicembre 2022, motivo per il quale è necessario rinnovarlo.

Il nuovo mandato di prestazioni

Alleghiamo il mandato di prestazioni attualmente in vigore e le modifiche del nuovo mandato di prestazioni riportate nell'addendum 1 che riguardano unicamente la modifica dell'art. 4 Durata determinata e dell'art. 5 Disdetta ordinaria e accordi futuri.

Art. 4 Durata determinata

Si prevede il rinnovo tacito del mandato di prestazione con l'aggiunta del punto 4.3.

Art. 5 Disdetta ordinaria e accordi futuri:

Viene abrogato il testo dell'art. 5 attualmente in vigore e vengono aggiunti i termini di disdetta e la valutazione di eventuali modifiche del mandato di prestazioni ogni 3 anni.

Per le considerazioni espresse invitiamo il Consiglio comunale a voler così risolvere:

1. Il rinnovo del mandato di prestazioni con AIL SA per la gestione globale dell'acqua potabile del comune di Cadempino è approvato nel suo complesso tenendo conto delle modifiche dell'art. 4 e dell'art. 5 come al testo e parte integrante del presente messaggio municipale.
2. Il mandato di prestazioni entra in vigore al 1° gennaio 2023, previa ratifica da parte della Sezione degli enti locali.

Con osservanza.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:

T. Cantamessi

Il Segretario:

R. Sorci



Allegati:

- Mandato di prestazioni attualmente in vigore
- Addendum I del mandato di prestazioni

Commissioni incaricate dell'esame e del rapporto:
- petizioni

ADDENDUM I

Mandato di prestazioni - Gestione globale servizio acqua potabile - Comune di Cadempino

tra

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Casella postale
6901 Lugano

(detto in seguito "**Gestore**")

Comune di Cadempino

Via Strécia 3
6814 Cadempino

(detto in seguito "**Comune**")

congiuntamente di seguito anche definite le "**Parti**"

richiamati gli art. 4 e 5 del Mandato di prestazioni – Gestione globale servizio acqua potabile sottoscritto in data 17.02.2020, le *Parti* convengono le seguenti modifiche:

Art. 4 Durata determinata

- 4.1 La gestione del servizio di erogazione acqua potabile viene affidata al *Gestore* tramite il presente Mandato di prestazioni per la durata determinata di 3 (tre) anni.
- 4.2 Il contratto ha inizio in data 1° gennaio 2023 e scadrà il 31 dicembre 2025.
- 4.3 (nuovo)
Se il Mandato di prestazione non viene disdetto per la scadenza, con la modalità di cui all'art. 5 Disdetta ordinaria e Accordi futuri, esso si ritiene rinnovato tacitamente per un (1) ulteriore anno e meglio specificato fino al 31.12.2026 e così di seguito.

Art. 5 Accordi futuri

L'art. 5 del mandato di prestazioni viene abrogato.

Art. 5 Disdetta ordinaria e Accordi futuri (nuovo in sostituzione)

- 5.1 Il mandato può essere disdetto con preavviso di un (1) anno per la fine di ogni anno civile (la prima volta per la scadenza del 31.12.2025).
- 5.2 Ogni tre (3) anni, la prima volta nel corso dell'anno 2025, le *Parti* valuteranno eventuali modifiche al Mandato, definendo le nuove condizioni contrattuali con particolare riguardo agli aspetti tecnici-finanziari.

Il Gestore

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Il Capoarea Produzione e Commercio:



Carlo Cattaneo
Vicedirettore

Il Caposettore Vendita:



p.p. Franco Voci

Muzzano,

Per accettazione:

Il Comune

Comune di Cadempino

Il Sindaco:

Il Segretario Comunale:

Tom Cantamessi

Roberto Sorci

Cadempino: